

The "LIFE HACKS" Series:

Practical Solutions to Everyday Problems

“生活小技巧”系列：解決日常問題的實用方案

What Advice Does the Bible Offer to Married Christ Followers?

聖經對已婚的基督徒有什麼建議？

www.broadwaychurch.com

1 Corinthians 7

哥林多前書七章

Three Biblical Functions of Marriage... 婚姻的三個聖經功能……

1. Marriage helps to guard against loneliness. (Genesis 2:18)
婚姻幫助防止孤單寂寞。(創世記 2:18)
2. Marriage is the foundation for the family. (Genesis 2:24)
婚姻是家庭的基礎。(創世記 2:24)
3. Marriage is the only safe and healthy place to fulfill sexual needs. (1 Corinthians 7)
婚姻是滿足性需求唯一安全和健康的地方。(哥林多前書 7)

“1 論到你們信上所提的事、我說男不近女倒好。2 但要免淫亂的事、男子當各有自己的妻子、女子也當各有自己的丈夫。3 丈夫當用合宜之分待妻子、妻子待丈夫也要如此。4 妻子沒有權柄主張自己的身子、乃在丈夫。丈夫也沒有權柄主張自己的身子、乃在妻子。5 夫妻不可彼此虧負、除非兩相情願、暫時分房、為要專心禱告方可、以後仍要同房、免得撒但趁著你們情不自禁、引誘你們。” (1-5 節)

Word Study... 字詞研究……

“Duty” (apheilo): debt, owe, under obligation...
“責任” (apheilo): 債務，欠下的，有義務的……

1. Spouses are obligated to meet the sexual needs of each other... (vv. 2-5)
配偶有義務滿足彼此的性需求…… (2-5 節)

“His Needs, Her Needs”

“他的需要，她的需要”

After dealing with thousands of couples, Dr. Willard Harley, a Christian marriage counselor and author, noticed a common pattern amongst his clients. He turned that pattern into a fascinating book entitled, **“His Needs, Her Needs: Building an Affair-Proof Marriage.”**

在與數以千計的夫婦打交道後，基督教婚姻顧問兼作家威拉德·哈雷博士注意到他的客戶中有一個共同的模式。他根據這種模式寫成了一本引人入勝的書，書名是“他需她要：建立防止婚外情的婚姻。”

5. Her number five need: She needs him to be a good father.
她的第五個需要：她需要他做一個好父親。

- a. His number five need: He needs her to be proud of him.
他的第五個需要：他需要她為他感到驕傲。
- 4. Her number four need: She needs financial security.
她的第四個需要：她需要財務安全。
 - a. His number four need: He needs domestic support and peace.
他的第四個需要：他需要家庭的支持和融洽。
- 3. Her number three need: She needs honesty and openness.
她的第三個需要：她需要誠實和開放。
 - a. His number three need: He needs an attractive wife.
他的第三個需要：他需要一個有吸引力的妻子。
- 2. Her number two need: She needs conversation.
她的第二個需要：她需要對話。
 - a. His number two need: He needs recreational companionship.
他的第二個需要：他需要消遣的玩伴。
- 1. Her number one need: She needs affection.
她的第一個需要：她需要感情。
 - a. His number one need: He needs sexual fulfillment.
他的第一個需要：他需要性滿足。

2. What if the marriage is in turmoil?
如果婚姻出現動盪怎麼辦？

a. For the “Christian” marriage...
對於“基督教”婚姻……

“10 至於那已經嫁娶的、我吩咐他們、其實不是我吩咐、乃是主吩咐、說、妻子不可離開丈夫。11 若是離開了、不可再嫁、或是仍同丈夫和好、丈夫也不可離棄妻子。” (10-11 節)

i. You have all the tools that you need to work it out. It’s not a matter of “can’t” but a matter of “won’t.”
你擁有解決問題所需的所有工具。這不是“不能”的問題，而是“不會”的問題。

b. For the “spiritually mixed” marriage...
對於“屬靈混合的”婚姻……

“12 我對其餘的人說、不是主說、倘若某弟兄有不信的妻子、妻子也情願和他同住、他就不要離棄妻子。13 妻子有不信的丈夫、丈夫也情願和他同住、他就不要離棄丈夫。14 因為不信的丈夫、就因著妻子成了聖潔、並且不信的妻子、就因著丈夫成了聖潔、〔丈夫原文作弟兄〕不然、你們的兒女就不潔淨、但如今他們是聖潔的了。15 倘若那不信的人要離去、就由他離去罷、無論是弟兄、是姐妹、遇著這樣的事、都不必拘束、神召我們原是要我們和睦。16 你這作妻子的、怎麼知道不能救你的丈夫呢、你這作丈夫的、怎麼知道不能救你的妻子呢。”

(12-16 節)

i. If your unbelieving spouse is willing to stay, do not seek a divorce. (vv. 12-13)
如果你不信的配偶願意留下來，不要尋求離婚。(12-13 節)

- ii. The believing spouse brings God's blessing into the entire home. (v. 14; 1 Peter 3:1-2)
相信的配偶將神的祝福帶入整個家庭。(14 節; 彼得前書 3:1-2)
- iii. If your unbelieving spouse chooses to leave, let them. (vv. 15-16)
如果你不信的配偶選擇離開，讓他們走。(15-16 節)

Divorce and Remarriage Options? 離婚和再婚的選擇?

我告訴你們，凡休妻另娶的，如果不是因為妻子不貞，就是犯姦淫了。(馬太福音 19:9)

Today's "Life Hack"... 今日“生活小技巧”

The more you understand the power of a marriage,
the more you will protect the purity of your marriage.

你越了解婚姻的力量，
你越會保護婚姻的純潔。

Discussion questions: 問題討論：

- 1) What is your reaction to the top 5 needs of a spouse? What are your top 1 or 2 needs?
你對配偶的 5 大需求有何看法？你的第一或第二需求是什麼？
- 2) What is a practical way you can meet one of your spouse's needs?
什麼實用方法能滿足你配偶的其中一個需求？
- 3) Discuss your reaction to the biblical remarriage options.
討論你對符合聖經的再婚選擇的看法。
- 4) How can a person treasure/protect/work on their marriage?
人可以如何珍惜/保護/經營他們的婚姻？